

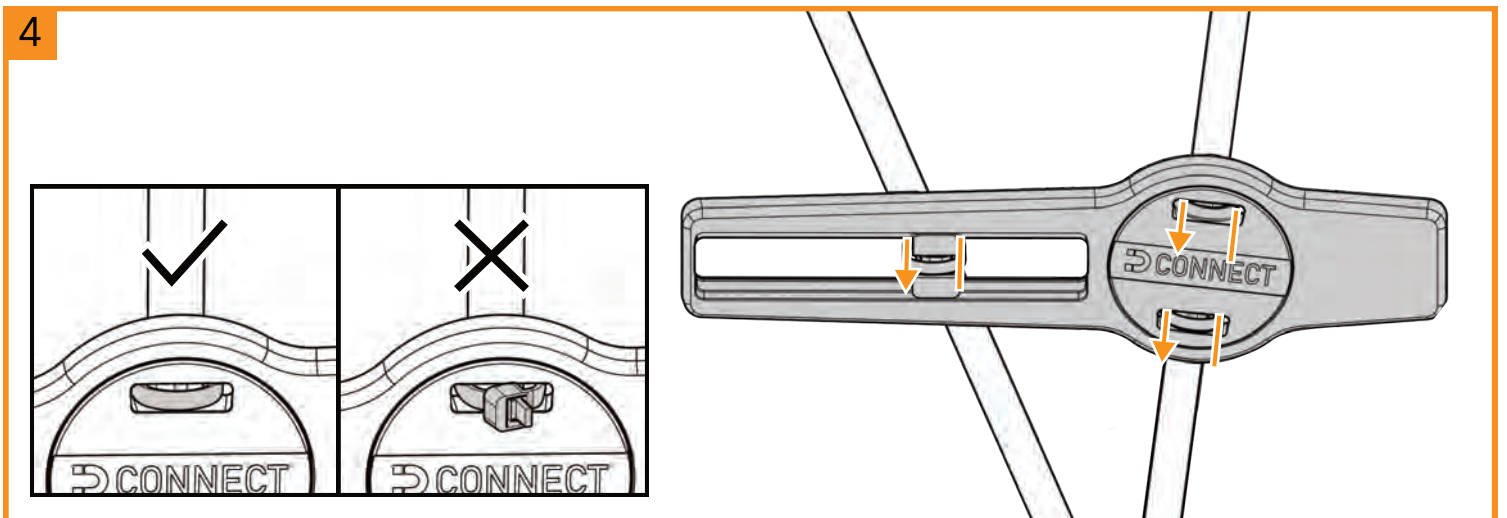
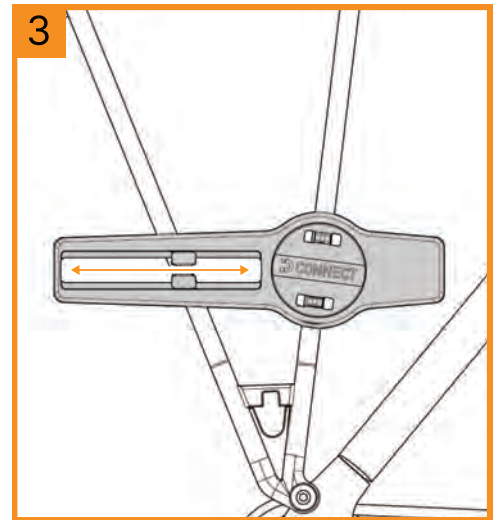
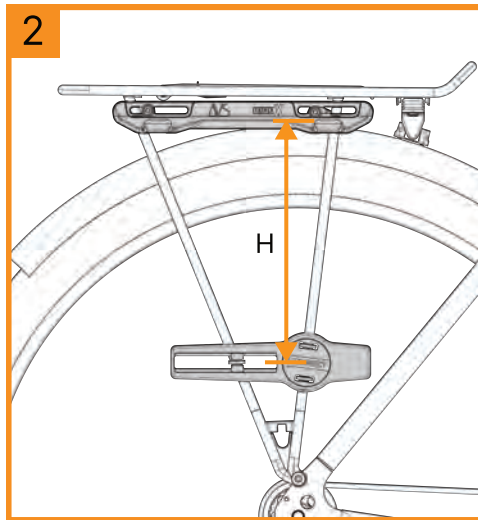
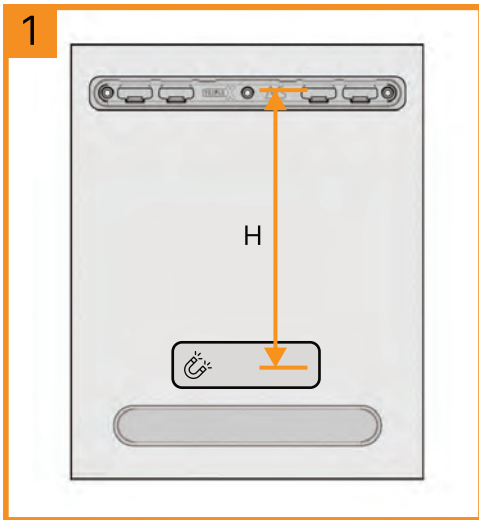
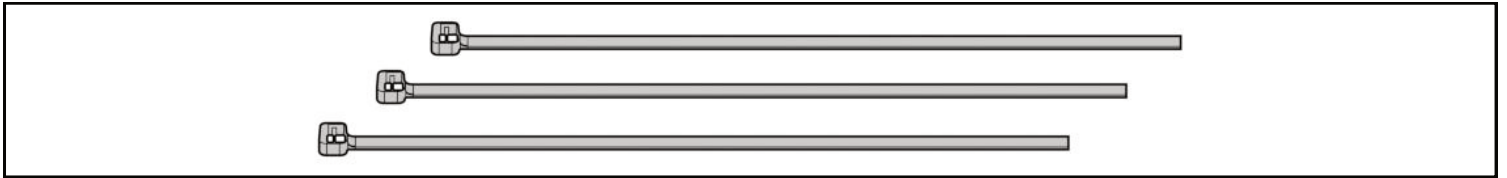
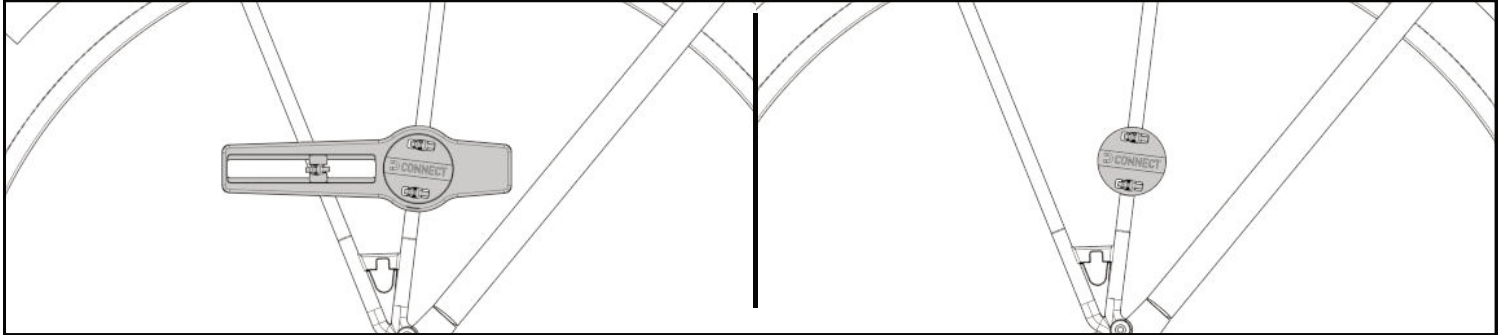
# MAG CONNECT

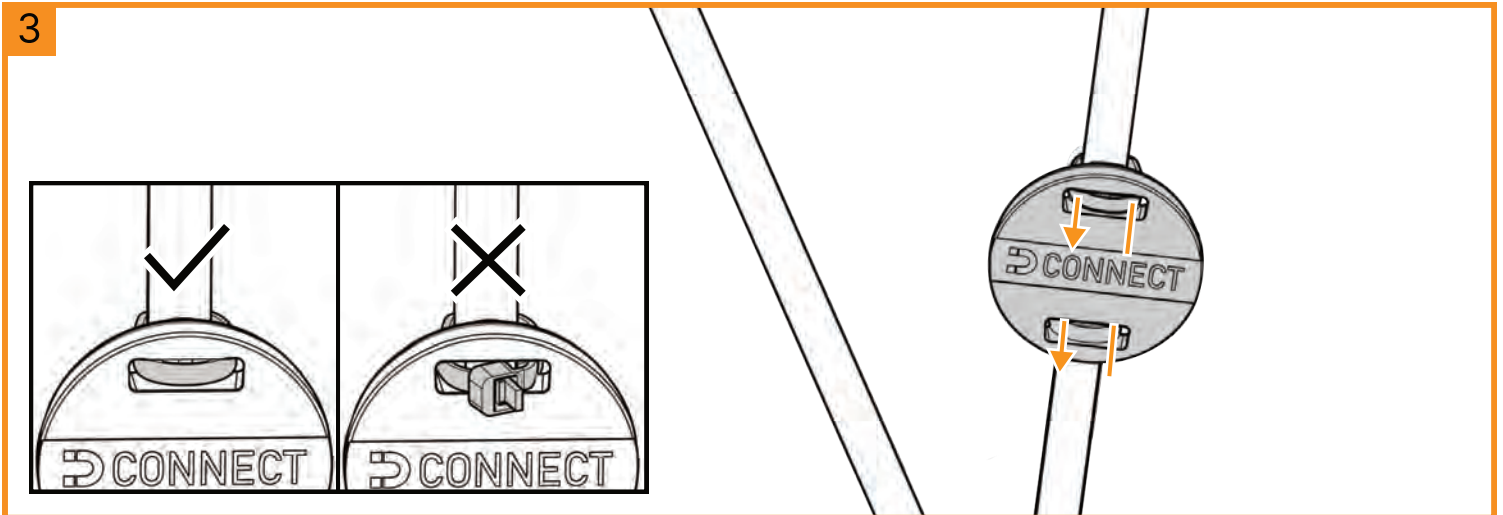
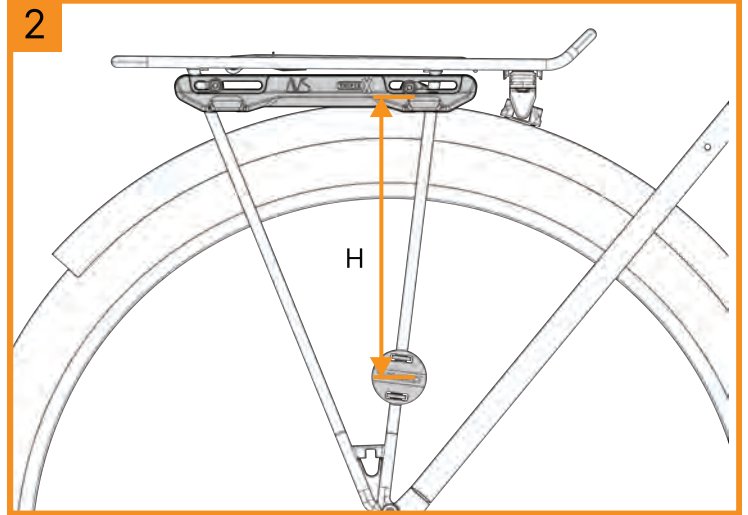
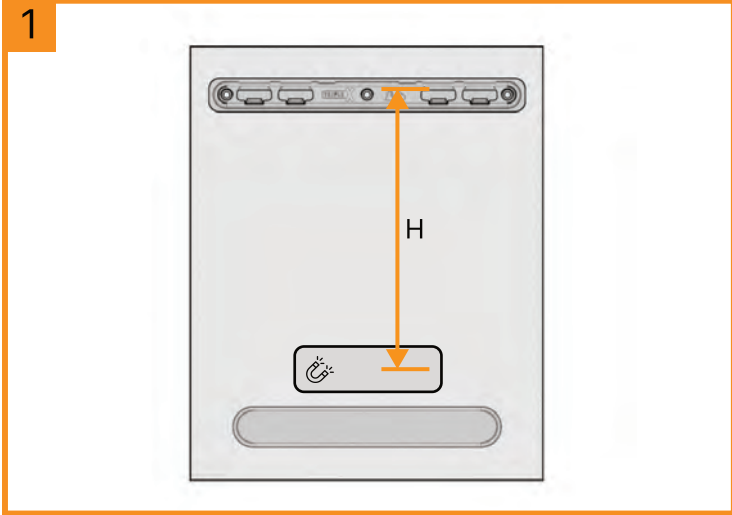
Instruction manual

AtranVelo AB  
Vinbergsvägen 4  
311 50 Falkenberg  
info@atranvelo.com

## ⚠ Warning ⚠

GB/USA: Read the safety instructions  
DE: Lesen Sie die Sicherheitshinweise  
NL: Lees de veiligheidsinstructies  
FR: Lisez les consignes de sécurité  
PL: Przeczytaj instrukcję bezpieczeństwa  
FI: Lue turvallisuuohjeet  
IT: Leggi le istruzioni di sicurezza  
ES: Lea las instrucciones de seguridad  
JP/日本語: 安全に関する注意事項をお読みください





**atran\velo**<sup>™</sup>  
cycleLAB

AtranVelo AB  
Vinbergsvägen 4  
311 50 Falkenberg  
[info@atranvelo.com](mailto:info@atranvelo.com)

### Säkerhetsinformation för MAG CONNECT.

SE

För din säkerhet är det viktigt att du följer säkerhetsinformationen och instruktionerna. Denna information ska läsas och förstås innan du använder produkten. Förvara instruktionerna på ett säkert sätt så att du kan återgå till instruktionerna vid behov.

**Magneter kan påverka pacemakers.** Om du bär en sådan enhet, håll tillräckligt avstånd till magneten. Varna andra som bär sådan enhet från att komma för nära magneten. Magnetfält kan även störa eller påverka känslig elektronisk och mekanisk mätutrustning samt bankkort, datahårddiskar, hörapparater m.m. **Håll magneten borta från enheter och föremål som kan skadas av magnetfältet.**

Kontrollera noga att ingen del av produkten kan komma in i hjulet efter att monteringen är utförd. Överskjutande del av buntband skall klippas bort.

Kontrollera regelbundet att produkten sitter stadigt och byt ut delar som blivit slitna eller gått sönder. Är du det minsta osäker, uppsök en cykelverkstad för fackmannamässig genomgång.

För mer information, besök vår hemsida [www.atranvelo.com](http://www.atranvelo.com) eller kontakta oss på [info@atranvelo.com](mailto:info@atranvelo.com)

### Safety information for MAG CONNECT.

GB

For your safety, it is important that you follow the safety information and instructions. This information should be read and understood before using the product. Keep the instructions in a safe place so that you can refer to them if necessary.

**Magnets can affect pacemakers.** If you wear such a device, keep a sufficient distance from the magnet. Warn others wearing such a device not to come too close to the magnet. Magnetic fields can also interfere with or affect sensitive electronic and mechanical measuring equipment as well as bank cards, computer hard drives, hearing aids, etc. **Keep the magnet away from devices and objects that can be damaged by the magnetic field.** Check carefully that no part of the product can enter the wheel after installation. Excess cable ties should be cut off.

Regularly check that the product is securely attached and replace any parts that have become worn or broken. If you are in the slightest doubt, visit a bicycle repair shop for a professional inspection.

For more information, visit our website [www.atranvelo.com](http://www.atranvelo.com) or contact us at [info@atranvelo.com](mailto:info@atranvelo.com)

### Sicherheitsinformationen für MAG CONNECT.

DE

Zu Ihrer Sicherheit ist es wichtig, dass Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen befolgen. Lesen Sie diese Informationen vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anweisungen an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf nachschlagen zu können.

**Magnete können Herzschrittmacher beeinflussen.** Halten Sie als Träger eines solchen Geräts ausreichend Abstand zum Magneten. Warnen Sie andere Träger eines solchen Geräts davor, dem Magneten zu nahe zu kommen. Magnetfelder können außerdem empfindliche elektronische und mechanische Messgeräte sowie Bankkarten, Computerfestplatten, Hörgeräte usw. stören oder beeinträchtigen. **Halten Sie den Magneten von Geräten und Gegenständen fern, die durch das Magnetfeld beschädigt werden können.**

Überprüfen Sie sorgfältig, dass nach der Montage keine Teile des Produkts in das Rad eindringen können. Überschüssige Kabelbinder sollten abgeschnitten werden.

Überprüfen Sie regelmäßig die sichere Befestigung des Produkts und ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile. Im Zweifelsfall wenden Sie sich für eine professionelle Überprüfung an eine Fahrradwerkstatt.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.atranvelo.com](http://www.atranvelo.com) oder kontaktieren Sie uns unter [info@atranvelo.com](mailto:info@atranvelo.com)

### Veiligheidsinformatie voor MAG CONNECT.

NL

Voor uw veiligheid is het belangrijk dat u de veiligheidsinformatie en -instructies opvolgt. Lees deze informatie en begrijp deze voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies op een veilige plaats, zodat u ze indien nodig kunt raadplegen.

**Magneten kunnen pacemakers beïnvloeden.** Als u een dergelijk apparaat draagt, houd dan voldoende afstand tot de magneet. Waarschuw andere dragers van een dergelijk apparaat om niet te dicht bij de magneet te komen. Magnetische velden kunnen ook gevoelige elektronische en mechanische meetapparatuur, zoals bankpassen, harde schijven van computers, gehoorapparaten, enz. verstoren of beïnvloeden. **Houd de magneet uit de buurt van apparaten en voorwerpen die door het magnetische veld beschadigd kunnen raken.**

Controleer zorgvuldig of er na installatie geen enkel onderdeel van het product in het wiel kan komen. Knip overtollige kabelbinders af.

Controleer regelmatig of het product goed vastzit en vervang versleten of kapotte onderdelen. Ga bij de minste twijfel naar een fietsenmaker voor een professionele inspectie.

Ga voor meer informatie naar onze website [www.atranvelo.com](http://www.atranvelo.com) of neem contact met ons op via [info@atranvelo.com](mailto:info@atranvelo.com)

### Consignes de sécurité pour MAG CONNECT.

FR

Pour votre sécurité, il est important de suivre les consignes de sécurité et les instructions. Ces informations doivent être lues et comprises avant d'utiliser le produit. Conservez ces instructions en lieu sûr afin de pouvoir vous y référer si nécessaire.

**Les aimants peuvent affecter les stimulateurs cardiaques.** Si vous portez un tel appareil, maintenez une distance suffisante avec l'aimant. Avertissez les autres personnes portant un tel appareil de ne pas s'approcher trop près de l'aimant. Les champs magnétiques peuvent également interférer ou affecter les équipements de mesure électroniques et mécaniques sensibles, ainsi que les cartes bancaires, les disques durs d'ordinateur, les appareils auditifs, etc. **Tenez l'aimant éloigné des appareils et objets susceptibles d'être endommagés par le champ magnétique.**

Vérifiez soigneusement qu'aucune partie du produit ne pénètre dans la roue après l'installation. Les serre-câbles excédentaires doivent être coupés. Vérifiez régulièrement la fixation du produit et remplacez les pièces usées ou cassées. En cas de doute, rendez-vous dans un atelier de réparation de vélos pour une inspection professionnelle.

Pour plus d'informations, consultez notre site web [www.atranvelo.com](http://www.atranvelo.com) ou contactez-nous à l'adresse [info@atranvelo.com](mailto:info@atranvelo.com)

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla MAG CONNECT.

PL

Dla Twojego bezpieczeństwa ważne jest, abyś przestrzegał informacji dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji. Informacje te należy przeczytać i zrozumieć przed użyciem produktu. Przechowuj instrukcje w bezpiecznym miejscu, aby móc się z nimi zapoznać w razie potrzeby.

**Magnesy mogą wpływać na rozruszniki serca.** Jeśli nosisz takie urządzenie, zachowaj odpowiednią odległość od magnesu. Ostrzeż innych noszących takie urządzenie, aby nie zbliżali się zbyt blisko magnesu. Pola magnetyczne mogą również zakłócać lub wpływać na wrażliwe urządzenia pomiarowe elektroniczne i mechaniczne, a także karty bankowe, dyski twarde komputerów, aparaty słuchowe itp. Trzymaj magnes z dala od urządzeń i przedmiotów, które mogą zostać uszkodzone przez pole magnetyczne.

Dokładnie sprawdź, czy żadna część produktu nie może dostać się do koła po instalacji. **Nadmiar opasek zaciskowych należy odciąć.**

Regularnie sprawdzaj, czy produkt jest solidnie przymocowany i wymieniaj wszelkie zużyte lub uszkodzone części. Jeśli masz najmniejsze wątpliwości, udaj się do warsztatu rowerowego w celu przeprowadzenia profesjonalnej kontroli.

Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź naszą stronę internetową [www.atranvelo.com](http://www.atranvelo.com) lub skontaktuj się z nami pod adresem [info@atranvelo.com](mailto:info@atranvelo.com)

### MAG CONNECTin turvallisuustiedot.

FI

Turvallisuutesi vuoksi on tärkeää, että noudatat turvallisuustietoja ja ohjeita. Nämä tiedot tulee lukea ja ymmärtää ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ohjeet turvallisessa paikassa, jotta voit tarvittaessa tutustua niihin.

**Magneetit voivat vaikuttaa sydämentahdistimiin.** Jos käytät tällaista laitetta, pidä riittävä etäisyys magneetista. Varoita muita tällaisen laitteen käyttäjiä olemaan liian lähellä magneettia. Magneettikentät voivat myös häiritä tai vaikuttaa herkkiin elektroniisiin ja mekaanisiin mittauslaitteisiin sekä pankkikortteihin, tietokoneen kiintolevyihin, kuulokojeisiin jne. **Pidä magneetti loitolla laitteista ja esineistä, joita magneettikenttä voi vahingoittaa.** Tarkista huolellisesti, ettei mikään tuotteen osa pääse pyörään asennuksen jälkeen. Ylimääräiset nippusiteet tulee leikata pois. Tarkista säännöllisesti, että tuote on kiinnitetty kunnolla, ja vaihda kaikki kuluneet tai rikkoontuneet osat. Jos sinulla on pienintäkään epäilystä, käy polkupyörän korjaamossa ammattitaidolla.

Lisätietoja saat verkkosivuiltamme [www.atranvelo.com](http://www.atranvelo.com) tai ottamalla yhteyttä [info@atranvelo.com](mailto:info@atranvelo.com)

### Informazioni di sicurezza per MAG CONNECT.

IT

Per la vostra sicurezza, è importante seguire le informazioni e le istruzioni di sicurezza. Leggere attentamente queste informazioni e comprenderle prima di utilizzare il prodotto. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro per poterle consultare in caso di necessità.

**I magneti possono interferire con i pacemaker.** Se indossate un dispositivo di questo tipo, mantenetevi a una distanza sufficiente dal magnete. Avvertite gli altri utilizzatori di dispositivi di non avvicinarsi troppo al magnete. I campi magnetici possono anche interferire o influire su apparecchiature di misurazione elettroniche e meccaniche sensibili, nonché su carte di credito, dischi rigidi di computer, apparecchi acustici, ecc. **Tenete il magnete lontano da dispositivi e oggetti che potrebbero essere danneggiati dal campo magnetico.**

Verificare attentamente che nessuna parte del prodotto possa penetrare nella ruota dopo l'installazione. Tagliare le fascette in eccesso.

Verificare regolarmente che il prodotto sia fissato saldamente e sostituire eventuali parti usurate o rotte. In caso di dubbio, recatevi presso un'officina di riparazione biciclette per un controllo professionale.

Per maggiori informazioni, visita il nostro sito [www.atranvelo.com](http://www.atranvelo.com) o contattaci a [info@atranvelo.com](mailto:info@atranvelo.com)

### Información de seguridad para MAG CONNECT.

ES

Para su seguridad, es importante seguir la información e instrucciones de seguridad. Lea y comprenda esta información antes de usar el producto. Guarde las instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlas si es necesario.

**Los imanes pueden afectar a los marcapasos.** Si usa un dispositivo de este tipo, manténgase a una distancia adecuada del imán. Advierta a quienes lo usen que no se acerquen demasiado al imán. Los campos magnéticos también pueden interferir o afectar a equipos de medición electrónicos y mecánicos sensibles, así como a tarjetas bancarias, discos duros de ordenador, audífonos, etc. **Mantenga el imán alejado de dispositivos y objetos que puedan dañarse por el campo magnético.**

Compruebe cuidadosamente que ninguna parte del producto entre en la rueda después de la instalación. Corte las bridas sobrantes.

Compruebe periódicamente que el producto esté bien fijado y sustituya cualquier pieza desgastada o rota. Si tiene la más mínima duda, acuda a un taller de reparación de bicicletas para una inspección profesional.

Para más información visite nuestra web [www.atranvelo.com](http://www.atranvelo.com) o contáctenos en [info@atranvelo.com](mailto:info@atranvelo.com)

### MAG CONNECTの安全情報

JP

安全のため、安全情報と取扱説明書に従うことが重要です。製品をご使用になる前に、この情報をお読みになり、ご理解ください。取扱説明書は、必要に応じて参照できるように、大切な場所に保管してください。

**磁石はペースメーカーに影響を与える可能性があります。** ペースメーカーを使用する場合は、磁石から安全な距離を保ってください。また、使用者には磁石に近づきすぎないように警告してください。磁場は、精密な電子機器や機械計測機器、銀行カード、コンピューターのハードドライブ、補聴器などにも干渉したり、影響を与えたりする可能性があります。磁場によって損傷を受ける可能性のある機器や物から磁石を遠ざけてください。

取り付け後は、製品の一部がホイールに入らないように慎重に確認してください。余分なケーブルタイは切断してください。

製品がしっかりと固定されていることを定期的に確認し、摩耗または破損した部品は交換してください。少しでも疑問がある場合は、自転車修理店にご相談ください。専門家による点検を受けてください。

詳細については、ウェブサイト [www.atranvelo.com](http://www.atranvelo.com) をご覧ください。または、[info@atranvelo.com](mailto:info@atranvelo.com) までお問い合わせください。